

# DIARIO DEL GOBIERNO

## DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL SABADO 19 DE DICIEMBRE DE 1811.

*San Nemesio Mr. Las Q. H.* están en la Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen; se reserva á las cinco de la tarde.

### MINISTERE DE LA GUERRE.

*Armée du nord de l'Espagne.*

SUITE D'AVANT-HIER.

En effet, immédiatement après le départ de la garnison, toutes les bandes qui infestaient la province s'étaient dirigées sur Bilbao. Le général Rouget, sur l'avis de leur arrivée, et conformément à ses instructions, poussa une reconnaissance sur la place, où les insurgés, au nombre de 5000 hommes, des bandes de Marqueito, Murgategui, Pinto, avec Renovalet à leur tête, s'étaient déjà rassemblés; mais à la vue des français, et malgré la supériorité du nombre, les insurgés évacuèrent en désordre et avec précipitation la place, et prirent position sur les hauteurs voisines. Le général Rouget entra dans la ville avec 3 compagnies. L'éclaire et la Municipalité de Bilbao n'avaient pas attendu son arrivée, et s'étaient rendus au devant de lui avec tous les témoignages d'une joie sincère. Le conseil des habitants répondit à l'empressement des magistrats.

Cependant les insurgés, poussés sur les hauteurs environnantes, étonnés et bientôt enhardis par la faiblesse de la colonne française, hasardèrent un engagement, et attaquèrent sur plusieurs points. Dans toutes ces attaques, qui se renouvelèrent le lendemain, ils furent repoussés vivement; leur perte fut au moins de 300 hommes; la nôtre fut de 7 hommes tués et 14 blessés. Le général Rouget eut particulièrement à se louer dans cette occasion du courage et de la bonne contenance du régiment de Marche et de la gendarmerie.

Dans l'interval, les forces des insurgés s'augmentaient par de nouveaux renforts: les anglais étaient en vue avec quatre frégates et un brick, et venaient de débarquer 600 hommes. Le général Rouget avait amené trop peu de monde avec lui pour tenir la place, et il retourna à Durango.

Tous les chefs de bandes et le commandant de l'éclaire anglaise se réunirent à Bilbao, et

### MINISTERIO DE LA GUERRA.

*Ejército del Norte de España.*

( Continuacion de anteayer. )

En efecto inmediatamente después de la marcha de la guarnición, todas las bandadas que infestaban la provincia se habían dirigido á Bilbao. El general Rouget sabiendo su llegada y conforme á sus instrucciones, impelió un reconocimiento sobre la plaza, donde los insurgentes se habían reunido en número de 5000 hombres de las bandadas de Marqueito, Murgategui, y Pinto, á cuya cabeza estaba Renovalet; pero los insurgentes al ver los franceses, á pesar de la superioridad del número, evacuaron la plaza precipitadamente, y con el mayor desorden; y tomaron posición sobre las alturas vecinas. El general Rouget entró con tres compañías en la ciudad. El alcalde y la Municipalidad, sin esperar á que llegasen, salieron á recibirles con las mayores pruebas de una alegría sincera. El acogimiento de los habitantes correspondió á las demostraciones de los magistrados.

Entretanto los insurgentes apostados en las alturas circunvecinas admirados, y luego animados por la debilidad de la columna francesa, arriesgaron una acción, y atacaron sobre diferentes puntos. En todos esos ataques, que se repitieron al día siguiente, los insurgentes fueron vivamente rechazados; su pérdida fué á lo menos de 300 hombres; la nuestra fué de 7 hombres muertos y 14 heridos. El general Rouget alaba particularmente en esta ocasión el valor, y conocimientos del regimiento de Marche, y el de gendarmería.

En ese intervalo las tropas de los insurgentes se aumentaban con nuevos refuerzos, los ingleses estaban en la rada con 4 fragatas y un briquete, y acababan de desembarcar 600 hombres. El general Rouget que se había llevado poca gente para mantenerse en la ciudad, volvió á entrar en Durango.

Todos los jefes de bandadas, y el comandante de la escuadra inglesa se reunieron en

bienôt toutes leurs forces se trouvant rassemblées, ils formèrent le projet d'attaquer le général Rouget à Durango même. Le général Rouget eut devoir prévenir ce mouvement, et le 21, renforcé par quelques troupes, se porta lui-même en avant pour surprendre l'ennemi, dont toutes les forces étaient réunies à Zornoza, où il occupait une position formidable.

( La suite à demain ).

Bilbao, y hallándose bien pronto reunidas sus fuerzas, formaron el proyecto de atacar al general Rouget en Durango. El general Rouget creyó necesario el prevenir este momento, y en el día 21 hallándose reforzado por algunas tropas, se adelantó él mismo para sorprender al enemigo, cuyas fuerzas estaban reunidas en Zornoza, donde ocupaba una posición formidable.

( Se continuará. )

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

### Le Préfet du Mont-Serrat.

Vu l'arrêté de S. Exc. le Gouverneur général de la Catalogne, du 4 de ce mois, portant fixation des contributions de la ville de Barcelone et du département du Mont-Serrat, pour 1813 :

Considérant qu'à l'époque de la mise en recouvrement des rôles, il est utile de faire connaître aux contribuables les obligations qui leur sont imposées, ainsi que la nature et le mode des poursuites qui peuvent être exercées contre eux ;

Sur les propositions de Mr. le Directeur des contributions et de Mr. le Receveur général de l'intendance ;

Arrête et qui suit :

### ARTICLE PREMIER.

Les contributions directes de 1813, sont payables et exigibles par douzièmes ; le premier douzième sera échu le 31 janvier et ainsi de suite de mois en mois.

ART. 2. Toutes pétitions ou réclamations contre la cotisation foncière ou celle personnelle, doivent être présentées et remises dans les bureaux de la Préfecture avant le 31 mars.

Celles contre les patentes doivent y être pareillement remises dans les trois mois qui suivront la mise en recouvrement du rôle.

Les uns et les autres seront présentés doubles, rédigés en français, et signés du pétitionnaire ou d'un fondé de pouvoirs. Elles doivent être sur papier timbré, n'avoir trait qu'à une seule contribution et être accompagnées d'un duplicata de l'avertissement envoyé par le percepteur, et de la quittance des termes échus.

Les pétitions qui ne seraient pas revêtues de ces formalités ou qui n'auraient pas été présentées dans les délais ci-dessus indiqués, resteront sans réponse.

ART. 3. Sont cependant exceptées, quand au délai dans lequel elles doivent être présentées, les réclamations pour cause d'habitation ; les

### El Prefecto del Monserrate.

Visto el decreto de S. E. el Sr. Gobernador general, de 4 de este mes, que fija la contribuciones de la ciudad de Barcelona, y del Departamento de Montserrat para el año 1813 :

Atendido que al tiempo de exigir el cobro de los roles, es útil dar conocimiento á los contribuyentes de las obligaciones que se les imponen, como y tambien de la naturaleza y del modo de las apremios que pueden ejercerse contra ellos ;

A tenor de las proposiciones del Sr. Director de contribuciones y del Sr. Receptor general de la Intendencia ;

Decreto lo siguiente :

### ARTÍCULO PRIMERO.

Las contribuciones directas de 1813 son pagaderas y exigibles por doceanos. El primer doceano vencerá en 31 de enero, y así sucesivamente de mes en mes.

ART. 2.º Toda demanda ó recurso contra la cuota sobre bienes raíces, ó la personal, deberá presentarse, entregándola en las oficinas de la Prefectura, antes del 31 de marzo.

Los recursos contra las patentes deben entregarse igualmente en los tres meses inmediatos al en que se empezará á exigir el cobro del Rol.

Unos y otros deberán presentarse por duplicado escritos en francés, y firmados del recurrente, ó de un apoderado. Deben ponerse en papel sellado, y no tener por objeto sino una sola contribucion ; incluyendo un duplicado del aviso enviado por el Perceptor y del recibo de los plazos vencidos.

Los memorialos que no contendrán estas formalidades, ó que no se habrán presentado en los términos prescritos, no se decretará su admision.

ART. 3.º Se exceptúan sin embargo, en quanto al plazo en que deben presentarse, los recursos por vacancia ; á los contribuyentes á la

contribuables à la contribution foncière dont les maisons auront été inhabitées pendant toute l'année, seront admis à présenter leurs pétitions depuis le 10 septembre jusqu'au 10 octobre, époque à laquelle il n'en sera plus reçu.

ART. 4. La présentation d'une réclamation contre une contribution quelconque n'empêche pas le paiement des douzièmes, à mesure de leur échéance.

ART. 5. Il y a lieu à réclamation contre la cotisation foncière, lorsque le contribuable se trouve dans l'une des positions suivantes :

Lorsqu'il aura été imposé pour un bien appartenant à un autre ; ce qui donne lieu à une mutation de cote ;

Lorsqu'il est imposé pour la même propriété dans deux quartiers, ce qui forme double emploi ;

Enfin lorsqu'il se croit taxé dans une proportion plus élevée qu'un ou plusieurs propriétaires dont les biens sont de la valeur des siens ; ce qui donne lieu au rappel à l'égalité proportionnelle.

ART. 6. Il pourra être accordé des modérations de contribution foncière pour les maisons qui seront restées inhabitées toute l'année ; mais seulement lorsqu'il sera reconnu que les propriétaires de ces maisons ont indiqué qu'elles étaient à louer et que le défaut d'habitation ne provient pas de leur fait.

ART. 7. Il y a lieu à réclamation en matière de contribution personnelle, lorsqu'un contribuable est porté dans deux classes, ce qui forme double emploi, et lorsqu'il se croit taxé dans une proportion trop forte, eu égard à ses facultés.

ART. 8. Il y a lieu à réclamation sur les patentes, lorsque le patentable est cotisé deux fois dans le rôle ;

Lorsqu'il n'exerce pas de profession soumise à patente ;

Lorsqu'il y a erreur dans la désignation de sa profession ;

Lorsque le loyer qui sert de base au droit proportionnel est trop élevé.

ART. 9. Indépendamment des motifs de réclamation ci-dessus spécifiés, il pourra être prononcé des remises, modérations, ou décharges, s'il y a lieu, en faveur des contribuables, reconnus indigents, lorsqu'il aura été démontré par les divers renseignements prescrits à ce sujet, qu'ils sont réellement hors d'état de payer les cotisations pour lesquelles ils sont portés aux rôles.

ART. 10. A défaut de paiement des douzièmes échus, les contribuables en retard seront poursuivis par la voie des garnisaires et des porteurs de

contribution sobre bienes raíces, cuyas casas habrán estado vacantes durante todo el año, se les admitirán los recursos desde 10 de setiembre hasta el 10 de octubre; época en la qual no se admitirán mas.

ART. 4.º El haber presentado su recurso contra qualquiera contribucion no exime del pago de los doceños, à medida que vayan venciendo.

ART. 5.º Hay lugar à recurso contra la quota sobre bienes raíces quando el contribuyente se encuentra en una de las situaciones siguientes :

Quando se le habrá cargado por una propiedad perteneciente à otro, ó que dé lugar à mudar la quota.

En el caso de habérsele impuesto por la misma propiedad en dos cuarteles, lo qual forma un cargo doble.

En fin siempre que se le habrá tasado en una proporcion mas alta que à uno ó muchos propietarios, cuyos bienes son de un valor igual à los suyos ; lo que da lugar à reclamar la igualdad proporcional.

ART. 6.º Podrá concederse rebata de la contribucion sobre bienes raíces por las casas que habrán estado vacantes todo el año ; pero tan solo quando se habrá reconocido que los propietarios han indicado que estas casas estaban por alquilar, y que la vacancia no proviene de ellos.

ART. 7.º Hay lugar à recurrir en materia de contribucion personal, quando un contribuyente va comprendido en dos clases, lo que forma cargo doble ; y quando en este impuesto excesivamente respecto à sus facultades.

ART. 8.º Hay lugar à recurrir contra las patentes quando el contribuyente ha sido incluido dos veces en el Rol.

Quando no exerce una profesion sujeta al pago de patentes ;

Quando hay error en la profesion que se le ha señalado ;

Quando el alquiler, que sirve de base al derecho proporcional, es demasiado alto.

ART. 9.º A mas de los motivos de recurso susodichos, se podrán conceder rebatas ó exenciones, si hay lugar, à favor de los contribuyentes cuya indigencia conste, quando quedará demostrada por los diferentes informes prescritos para el caso que en realidad no están en estado de pagar los cargos que tienen en los Roles.

ART. 10.º Si los contribuyentes faltan al pago de los doceños vencidos, se les perseguirá por medio de soldados à discrecion, y de

entraîne : en cas d'insuffisance de ces moyens, il sera procédé à la saisie et vente de leurs meubles et effets.

Il n'est rien innové, à cet égard, aux dispositions des arrêtés du 14 mars et du 28 juin 1811.

ART. 11. Ampliations du présent arrêté seront transmises à Mr. le Receveur général de l'Intendance, à Mr. le Directeur des contributions et aux deux Percepteurs de la ville de Barcelone, qui demeurent chargés de son exécution.

Barcelone le 12 décembre 1812.

Signé, le comte TRAILHARD.

Pour copie conforme,

L'Auditeur au conseil d'Etat Sous-Préfet de  
Vilafranca, Secrétaire-général par intérim  
de la Préfecture.

Signé H. DE CINTRI.

alguaciles encargados del apremio. Si estos medios no son suficientes se procederá al embargo y venta de sus muebles y efectos.

Quedan en su vigor, sobre este particular, las disposiciones de los decretos de 14 de marzo y de 28 de junio de 1811.

ART. 11.º Se darán copias del presente decreto al Sr. Receptor general de la Intendencia, al Sr. Director de contribuciones, y á los dos Perceptores de la ciudad de Barcelona, á quienes se comete su execucion.

Barcelona 12 de diciembre de 1812.

Firmado el conde TRAILHARD.

Por copia conforme,

El Auditor del consejo de Estado, Sub Prefecto de Vilafranca, Secretario general de la Prefectura.

Firmado, Dr. CINTRI.

#### A V I S O S.

Hoy á las once de la mañana se continuará en las casas de la Merced el subasto, 1.º del alumbrado de las plazas, calles y Rambla de esta ciudad, y de las de Barceloneta; 2.º de los despojos ó menudos de las ceras que se hacen en el público matadero para el abasto de cerillos; 3.º del producto de los sitios ó puentes para vender en las plazas y pescadería; y 4.º del derecho municipal de pesa y medir, ya sea atendiendo dichos quatro artículos de por junto, ó con separacion.

En conformidad des ordres de Mr. l'Ordonnateur en chef de l'armée, le public en prévenu qu'il sera procédé aujourd'hui 19, à 11 heures du matin précises, à une vente publique aux enchères, de 251 quintaux catalans 52 livres de bois de Campêche mélangé.

Cette vente sera faite par un Commissaire des guerres, en présence de Mr. le Maire, dans le magasin Cabanes, ci-devant consul de Hollande, au bout de la rue Neuve.

Les droits de douane, frais d'adjudication et annonces au diário seront au compte de l'acheteur; le montant de la vente sera versé dans le caissé du Receveur général.

A vendre une partie d'environ cent cinquante paires de souliers de munition, garnis de clous à un prix très-modique. S'adresser au Sr. Joly fabricant de boîtes de montre, demeurant sur la Ramble.

Segun las órdenes del Sr. Ordynador en jefe del ejército, se previene al público que se procederá hoy 19 del corriente, á las 11 de la mañana en punto, á la venta pública y al mayor postor, de 251 quintales catalanes 52 libras de palos de Campeche mezclados.

Dicha venta se hará por medio de un Comisario de guerres, en presencia del Sr. Mere, en el almacén del Sr. Cabanes, ántes cónsul de Holanda, en la calle Nueva.

El comprador pagará los derechos de aduana, gastos del subasto, y la publicacion en el Diário; el dinero de la venta será conrado en la caja del Recaudador general.

Hay para vender unos ciento y cinquenta pares de zapatos de munición, guarnecidos con clavos; el sujeto que quiere comprarlos podrá dirigirse al Sr. Joly, fabricante de cajas de reloj, que vive en la Rambla quien los dará á un precio cómodo.

#### T E A T R O.

La Sociedad dramática Española, representará hoy á las seis en punto, la comedia titulada *El Perfecto amigo*, bayle el Minué alemánado, tonadilla el *Gitano preso*, dando fin con el saynete *Payo de Sencinela*.

Chea J. Argine et P. Barrera, Imprimeurs du Gouvernement de Catalogne